SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Memorial des Großherzogthums Luxemburg.

MEMORIAL DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Montag, 28. August 1876. № 57. Lundi, 28 aout 1876.

Beschluß vom 19. August 1876, wodurch den Lehrern und weltlichen Lehrerinnen die durch das Gesetz vom 6. Juli 1876 vorgesehenen Gehaltszulagen und Brevet-Prämien bewilligt und die gemäß Art. 11 des Gesetzes über die Pensionen des Lehrerpersonals durch die Gemeinden fürs Jahr 1876 einzuzahlenden Beiträge festgesetzt werden.

Der General-Director des Innern;

Nach Einsicht der Art. 11, 12 und 14 des Gesetzes vom 6. Juli d. J., betreffend die dem Lehrerpersonal der Primär- und Oberprimärschulen auf die Staatscasse zu bewilligenden Gehaltszulagen und Prämien;

Nach Einsicht des Art. 21 des nämlichen Gesetzes, wodurch bestimmt wird, daß die Communalgehälter des Lehrerpersonals fürs Schuljahr 1875 — 1876 gemäß den Bestimmungen des neuen Gesetzes revidirt und von Amtswegen festgesetzt werden;

Nach Einsicht der Art. 1, 11 und 16 des Gesetzes vom 11. December 1863, des Art. 1 des Gesetzes vom 6. Juni 1874 und des Art. 12 des Gesetzes vom 6. Juli d. J., die von den Gehältern des Lehrerpersonals zu machenden Abzüge sowie den durch die Gemeinden für den Pensionsfonds einzuzahlenden Beitrag betreffend;

Nach Einsicht der Berathungen über die Organisation der Primärschulen während 1875—1876;

Nach Einsicht des Gutachtens der Unterrichts-Commission vom heutigen Tage in Betreff der den Lehrern und Lehrerinnen des 4. Ranges, welche wenigstens 15 Dienstjahre zählen, zu bewilligenden Prämie des Brevets 3. Ranges;

Arrêté du 19 aout 1876, portant allocation aux instituteurs et aux institutrices laïques des suppléments de traitement et des primes de brevets prévus par la loi du 6 juillet 1876 et fixation des sommes à verser pour 1876 par les communes en conformité de l'art. 11 de la loi sur les pensions des membres du personnel enseignant.

Le Directeur général de l'intérieur;

Vu les art. 11, 12 et 14 de la loi du 6 juillet dernier, concernant les suppléments de traitement et les primes à allouer sur la caisse de l'État aux membres du personnel enseignant des écoles primaires et des écoles primaires supérieures;

Vu l'art. 21 de la même loi, portant que les traitements communaux du personnel enseignant seront révisés et fixés d'office pour l'année scolaire 1875 — 1876, conformément aux dispositions de la nouvelle loi;

Vu les art. 1, 11 et 16 de la loi du 11 décembre 1863, l'art. 1er de la loi du 6 juin 1874 et l'art. 12 de la loi du 6 juillet dernier, concernant les retenues pour pension à faire sur les traitements des membres du personnel enseignant, ainsi que la contribution à verser par les communes pour le fonds des pensions;

Vu les délibérations relatives à l'organisation des écoles primaires pour l'année scolaire 1875—1876;

Vu l'avis du Comité permanent de la commission d'instruction en date de ce jour, concernant l'allocation de la prime du brevet du 3e rang aux instituteurs et institutrices du 4e rang ayant au moins quinze années de service;

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Nach Berathung der Regierung im Conseil;

Beschließt:

Art. 1. Die Communalgehälter des Lehrerpersonals sind fürs Schuljahr 1875 — 1876 auf die in der 9. Spalte nachstehender Tabelle angegebenen Summen festgesetzt. Die Ueberschüsse dieser Gehälter über die durch die organischen Berathungen fürs Schuljahr 1875 — 1876 bewilligten Gehälter werden unverzüglich zum Besten der Betheiligten auf die betreffenden Gemeindecassen angewiesen, welch letztere anderseits die in der 8. Spalte des Beschlusses vom 14. d. Mts. eingetragenen Subside beziehen werden.

Art. 2. Dem Lehrerpersonal werden auf die Staatscasse fürs Rechnungsjahr 1876 bewilligt:

1° als Brevet-Prämie, die in der 7. Spalte der nachstehenden Tabelle eingetragenen Summen im Betrage von Fr. 17,641;

2° als Gehaltszulage, die in der 8. Spalte derselben Tabelle angegebenen Summen im Betrage von Fr. 56,715.

Diese Summen werden unverzüglich zum Besten der Betheiligten auf den Credit des Art. 165 des Ausgabenbüdgets von 1876 liquidiert.

Art. 3. Die Beträge der 11. und 12. Spalte der Tabelle werden in die Staatscasse eingezahlt.

Diese Einzahlung erfolgt durch Vermittelung der Gemeindeeinnehmer zu Händen des Steuereinnehmers des Ressorts und wird bis Ende künftigen Monats October vollständig entrichtet sein.

Die in die 12. Spalte eingetragenen Summen können, vorbehaltlich der Regulierung im nächsten Büdget, den verfügbaren Fonds der Gemeindecasse entnommen werden.

Art. 4. Gegenwärtiger Beschluß soll nebst der obenerwähnten Tabelle ins „Memorial" eingerückt werden.

Luxemburg den 19. August 1876.

Der General-Director des Innern,
N. Salentiny.

Après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrête:

Art. 1er. Les traitements communaux des membres du personnel enseignant sont fixés pour l'année scolaire 1875 — 1876 aux sommes indiquées à la 9e colonne du tableau ci-après. Les excédants de ces traitements sur ceux accordés par les délibérations organiques des écoles de l'année scolaire 1875 — 1876 seront mandatés immédiatement au profit des intéressés, sur les caisses communales respectives, lesquelles toucheront d'un autre côté les subsides émargés dans la 8e colonne de l'arrêté du 14 du mois courant.

Art. 2. Il est accordé sur la caisse de l'État aux membres du personnel enseignant pour l'exercice 1876:

1° à titre de prime de brevet, les sommes portées à la 7e colonne du tableau ci-après, au montant de fr. 17,641;

2° à titre de supplément de traitement, les sommes indiquées à la 8e colonne du même tableau, au montant de fr. 56,715.

Ces sommes seront liquidées immédiatement au profit des intéressés sur le crédit figurant à l'art. 165 du budget des dépenses pour 1876.

Art. 3. Les sommes portées aux 11e et 12e colonnes du tableau seront versées à la caisse de l'État.

Ce versement se fera par l'intermédiaire des receveurs communaux, entre les mains du receveur des contributions du ressort et sera intégralement effectué d'ici à la fin du mois d'octobre prochain.

Les sommes figurant à la 12e colonne pourront être prélevées sur les fonds communaux disponibles en caisse, sauf régularisation au prochain budget.

Art. 4. Le présent arrêté, suivi du tableau susmentionné, sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 19 août 1876.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. Salentiny.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

CANTONS ET COMMUNES. — LOCALITÉ où l'école est établie. 1	NOMS ET PRÉNOMS des membres du personnel enseignant. 2	Nombre d'enfants. 3	Rang du brevet de capacité. 4	Années de service. 5 sans brevet.	Années de service. 6 avec brevet.	Prime allouée à raison du brevet. 7	Somme allouée à titre de supplément de traitement. 8	Traitement communal dû pour 1875 — 1876. 9	TOTAL 10	Retenue à faire sur cette somme aux membres du personnel enseignant. 11	Contribution de 2% à ajouter par la commune. 12
Capellen.											
Bascharage.											
Bascharage.	Reiffer, Pierre.	37	4	»	7	»	100 »	800 »	900 »	27 »	18 »
id.	Villeroy, Marguerite.	29	4	»	9	»	60 »	700 »	760 »	11 40	15 20
Hautcharage.	Bourckel, Jean-Nicolas.	30	3	»	43	50 »	300 »	800 »	1150 »	61 13[2]	23 »
id.	Thewes, Susanne.	22	3	1	26	50 »	180 »	700 »	930 »	13 95	18 60
Linger.	Biwer, François.	23	4	»	»	»	»	700 »	700 »	21 »	14 »
Clemency.											
Clemency.	Heuertz, Henri.	36	2	»	6	100 »	100 »	950 »	1150 »	34 50	23 »
id.	Daleyden, sœur Auxibie.	38	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Weistroffer, sœur Basilide.	41	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Fingig.	Bofferding, Marguerite.	23	4	»	1	»	»	650 »	650 »	9 75	13 »
Dippach.											
Bettange.	Pierret, Jean.	46	4	»	6	»	100 »	754 »	854 »	25 62	17 08
Dippach.	Steines, Jean-Baptiste.	52	4	»	6	»	100 »	808 »	908 »	27 24	18 16
Schouweiler.	Aust, Nicolas.	32	3	»	18	50 »	200 »	800 »	1050 »	31 50	21 »
id.	Fonck, Catherine.	26	4	»	5	»	60 »	675 »	735 »	11 02	14 70
Garnich.											
Dahlem.	Mathieu, Georges.	19	3	5	43	50 »	300 »	700 »	1030 »	31 50	21 »
Garnich.	Walens, Jean-Pierre.	30	3	1	30	50 »	300 »	900 »	1250 »	37 50	25 »
id.	Meyers, sœur Colombe.	37	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Muller, sœur Anatolie.	44	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Kahler.	Richard, Mathias.	23	4	2	28	»	150 »	350 »	500 »	15 »	17 »
	Girres, Nicolas.		4	»	4	»	»	350 »	350 »	10 50	
Hobscheid.											
Eischen.	Meyer, Nicolas.	53	4	»	25	50 »[1]	300 »	1017 »	1367 »	39 51	26 34
id.	Prévost, sœur ste Flore.	42	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Hames, sœur Lambert.	54	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Hobscheid.	Zeig, Antoine.	47	4	1	17	50 »[1]	200 »	963 »	1213 »	34 89	23 26
id.	Funck, sœur Aimée.	49	3	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Weyrich, sœur Mathias.	54	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Kehlen.											
Kehlen.	Dosbourg, Michel.	46	3	»	24	50 »	200 »	954 »	1204 »	36 12	24 08
id.	Ehlinger, Marie.	51	2	1	4	100 »	»	849 »	949 »	14 23	18 98
id.	Ehlinger, Catherine.	35	4	»	2	»	»	735 »	735 »	11 02	14 70
Keispelt.	Guddenkauf, Pierre.	57	4	»	9	»	100 »	853 »	953 »	28 59	19 06
Meispelt.	Schintgen, Jean.	26	4	»	32	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »

1) Prime temporaire. 2) Doit 4 pCt. Dans cette somme sont compris fr. 15,13 du chef d'années antérieures.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Nospelt.	Finsterwald, Pierre.	23	3	»	4	50 »	»	900 »	950 »	28 50	19 »
id.	Majerus, sœur Hélène.	36	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Hoffmann, sœur Joachim.	43	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Olm.	Duhr, Marie.	24	4	»	2	»	»	650 »	650 »	9 75	13 »
Kœrich.											
Gœblange.	Klein, Jean.	35	4	»	3	»	»	700 »	700 »	21 »	14 »
Gœtzingen.	Beljong, Jean.	31	4	»	2	»	»	750 »	750 »	22 50	15 »
Kœrich.	Reyland, Régnard.	56	2	»	5	100 »	100 »	1044 »	1244 »	37 32	24 88
id.	Funck, sœur Théonile.	41	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Schosseler, sœur Hortense.	49	aut.	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Kopstal.											
Kopstal.	Wahl, François.	40	3	»	21	50 »	200 »	900 »	1150 »	34 50	23 »
id.	Fohl, Catherine.	52	3	»	1	50 »	»	858 »	908 »	13 62	18 16
id.	Decker, Marg.-Josephine.	55	4	»	1	»	»	735 »	735 »	11 02	14 70
Mamer.											
Cap.	Elsen, Marguerite.	26	a. p.	»	»	»	»	710 »	710 »	»	14 20
Holzem.	Wagener, Etienne.	71	3	»	3	50 »	»	979 »	1029 »	30 87	20 58
Mamer.	Ries, François-Xavier.	50	3	»	28	50 »	300 »	1000 »	1350 »	40 50	27 »
id.	Hausemer, sœur Hippolyte.	50	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Bertrang, sœur Germain.	66	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Septfontaines.											
Greisch.	Nauert, Michel.	24	4	2	9	»	100 »	700 »	800 »	24 »	16 »
Roodt.	Maillet, Marie.	10	4	»	3	»	»	600 »	600 »	9 »	12 »
Septfontaines.	Theisen, Jean-Pierre.	43	3	»	21	50 »	200 »	827 »	1077 »	32 31	21 54
id.	Ensch, Marie-Anne.	57	4	»	23	50 »[1]	120 »	828 »	998 »	14 22	18 96
Steinfort.											
Bettingen.	Jung, Jean-Joseph.	30	4	»	19	50 »[1]	200 »	700 »	950 »	27 »	18 »
Gras.	Baur, Henri.	17	a. p.	»	»	»	»	400 »	400 »	»	8 »
Hagen.	Heckmes, Guillaume.	63	4	»	8	»	100 »	907 »	1007 »	30 21	20 14
Steinfort.	Biwer, Pierre.	67	4	2	6	»	100 »	943 »	1043 »	31 29	20 86
Esch s/A.											
Bettembourg.											
Abweiler.	Feyder, François.	13	a. p.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Bettembourg.	Schaul, Corneille.	44	2	»	14	100 »	100 »	1200 »	1400 »	42 »	28 »
id.	Hiertz, sœur Augustin.	46	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Hiertz, sœur Januari.	53	aut.	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Huncherange.	Theisen, François.	48	4	4	15	50 »[1]	200 »	850 »	1100 »	31 50	21 »
Differdange.											
Differdange.	Ourth, Antoine.	46	2	»	7	100 »	100 »	1200 »	1400 »	42 »	28 »
id.	Knaff, sœur Laurentine.	45	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Hansen, sœur Félicienne.	50	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
id.	Gœrgen, sr Marie du Calvaire.	34	aut.	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Niederkorn.	Walch, Bernard.	35	3	»	7	50 »	100 »	1000 »	1150 »	34 50	23 »

1) Prime temporaire.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Niederkorn.	Fichthaler, sœur Julie.	23	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Kayser, sœur Théodore.	29	aut.	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Oberkorn.	Stammet, Nicolas.	26	4	»	2	»	»	800 »	800 »	24 »	16 »
Dudelange.											
Budersberg.	Biren, Mathias.	25	4	4	30	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Burange.	Breyer, Mathias.	34	4	6	12	»	100 »	700 »	800 »	24 »	16 »
Dudelange.	Kraus, Jean-Baptiste.	44	4	1	15	50 »[1]	200 »	1000 »	1250 »	36 »	24 »
id.	Franck, sœur Florentine.	41	3	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Stoffel, sœur Dényse.	51	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Esch s/A.											
Esch s/A.	Kauffmann, Jean.	44	2	»	20	100 »	200 »	1800 »	2100 »	63 »	42 »
id.	Kœlz, Nicolas.	45	3	»	6	50 »	100 »	1300 »	1450 »	43 50	29 »
id.	Nœsen, Guillaume.	45	3	»	3	50 »	»	1300 »	1350 »	40 50	27 »
id.	Ugen, Antoine.	46	4	»	»	»	»	1054 »	1054 »	31 62	21 08
id.	Hoffmann, sœur Némésie.	48	3	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Colber, sœur Mechthilde.	40	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Franck, sœur Fulgence.	39	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Steines, sœur Aurélie.	46	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Marx, sœur Darie.	34	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Gaul, sœur Altyre.	33	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Frisange.											
Aspelt.	Olinger, Pierre.	68	3	»	36	50 »	300 »	952 »	1302 »	39 06	26 04
Frisange.	Klein, Jean-Baptiste.	25	2	»	40	100 »	300 »	800 »	1200 »	36 »	24 »
id.	Kohn, Marguerite.	19	4	»	1	»	»	675 »	675 »	10 12	13 50
Hellange.	Hansen, Jean-Nicolas.	32	4	»	»	»	»	700 »	700 »	21 »	14 »
Kayl.											
Kayl.	Rauch, Pierre.	31	3	»	8	50 »	100 »	1000 »	1150 »	34 50	23 »
id.	Pauly, sœur Aimée.	29	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Lacaff, sœur Alfrède.	50	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Rumelange.	Meysembourg, Jacques.	28	2	»	11	100 »	100 »	1050 »	1250 »	37 50	25 »
id.	Kummer, Théodore.	32	4	»	8	»	100 »	850 »	950 »	28 50	19 »
id.	Welter, Marie.	23	4	»	»	»	»	300 »	300 »	»	6 »
id.	Mayer, Barbe.	38	aut.	»	»	»	»	250 »	250 »	»	5 »
Tetange.	Hein, Nicolas.	22	4	»	12	»	100 »	900 »	1000 »	30 »	20 »
id.	Huss, sœur Clarence.	17	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Maus, sœur Césaire.	24	aut.	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Leudelange.											
Leudelange.	Kirsch, Nicolas.	52	3	»	22	50 »	200 »	1000 »	1250 »	37 50	25 »
id.	Melchior, Anne.	50	4	»	8	»	60 »	765 »	825 »	12 37	16 50
Mondercange.											
Bergem.	Metzdorf, Michel.	39	3	»	34	50 »	300 »	750 »	1100 »	33 »	22 »
Mondercange.	Hemmen, Nicolas.	20	4	»	2	»	»	1000 »	1000 »	30 »	20 »
id.	Flick, Marguerite.	28	4	»	25	50 »[1]	180 »	750 »	980 »	13 95	18 60
id.	Welschbillig, Marie.	27	4	»	15	50 »[1]	120 »	600 »	770 »	10 80	14 40

1) Prime temporaire.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Pontpierre.	Zahlen, Nicolas.	23	4	1	10	»	100 »	700 »	800 »	24 »	16 »
Petange.											
Petange.	Wagner, Jacques.	29	4	»	»	»	»	800 »	800 »	24 »	16 »
id.	Jentgen, Marie.	25	4	»	1	»	»	700 »	700 »	10 50	14 »
Lamadeleine.	Linden, Jean.	37	3	»	14	50 »	100 »	900 »	1050 »	31 50	21 »
Rodange.	Sand, François.	40	3	»	5	50 »	100 »	900 »	1050 »	31 50	21 »
id.	Daleyden, sœur Epiphane.	21	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Lux, sœur Anselme.	21	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Reckange.											
Ehlange.	Simon, Catherine.	16	4	»	10	»	60 »	630 »	690 »	10 35	13 80
Limpach.	Kons, Josephine.	33	4	»	3	»	»	600 »	600 »	9 »	12 »
Reckange.	Pierre, Pierre.	46	3	»	16	50 »	200 »	800 »	1050 »	31 50	21 »
Rœser.											
Bivange.	Sturm, Pierre.	47	4	»	35	50 »[1]	300 »	763 »	1113 »	31 89	21 26
Livange.	Gœrgen, Catherine.	29	4	»	2	»	»	600 »	600 »	9 »	12 »
Peppange.	Welbes, Elise.	29	4	»	6	»	60 »	600 »	660 »	9 90	13 20
Rœser.	Kinsch, Pierre.	40	3	4	10	50 »	100 »	850 »	1000 »	30 »	20 »
id.	Terrens, Marie.	45	4	»	19	50 »[1]	120 »	720 »	890 »	12 60	16 80
Sanem.											
Belvaux.	Bück, Jean-Baptiste.	55	3	»	23	50 »	200 »	835 »	1085 »	32 55	21 70
Ehlerange.	Kerschenmeyer, Julie.	9	4	»	»	»	»	600 »	600 »	9 »	12 »
Sanem.	Jost, Bernard.	33	3	»	1	50 »	»	750 »	800 »	24 »	16 »
Soleuvre.	Heymes, Jean-Nicolas.	30	4	3	6	»	100 »	700 »	800 »	24 »	16 »
Schifflange.											
Schifflange.	Kœtz, Mathias.	43	3	»	1	50 »	»	927 »	977 »	29 31	19 54
id.	Reuter, sœur Honoré.	39	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Peters, sœur Alexandrine.	39	aut.	»	»	»	»	550 »	550 »	»	11 »
Luxembourg.											
Bertrange.											
Bertrange.	Kunnen, Nicolas.	56	4	»	»	»	»	1044 »	1044 »	31 32	20 88
id.	Schumacher, sœur Adrienne.	57	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Klein, sœur Marie-Joseph.	58	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Contern.											
Contern.	Faber, Henri.	63	3	»	26	50 »	300 »	907 »	1257 »	37 71	25 14
Medingen.	Hartmann, Marie.	23	4	»	3	»	»	600 »	600 »	9 »	12 »
Moutfort.	Weis, Jean-Pierre.	38	4	»	3	»	»	750 »	750 »	22 50	15 »
Oetrange.	Demuth, Jean.	35	4	»	4	»	»	750 »	750 »	22 50	15 »
Eich.											
Dommeldange.	Beringer, Nicolas. [2])	30	3	»	24	50 »	200 »	1200 »	1450 »	58 »	29 »
id.	Dondelinger, Pierre.	38	4	»	5	»	100 »	900 »	1000 »	30 »	20 »
Eich.	Schrœder, sœur Donatille.	42	4	»	»	»	»	550 »	550 »	»	11 »
id.	Schumacher, sœur Anatolie.	41	»	»	»	»	»	550 »	550 »	»	11 »
id.	Wagner, sœur Marie.	46	4	»	»	»	»	550 »	550 »	»	11 »

1) Prime temporaire.

2) Doit 4 o/o en vertu de l'art. 11 de la loi du 11 décembre 1863.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Eich.	Heiter, sœur Martin.	45	4	»	»	»	»	550 »	550 »	»	11 »
id.	Pelzer, sœur Ildefonse.	44	4	»	»	»	»	550 »	550 »	»	11 »
id.	Theis, sœur Electa de Jésus.	42	4	»	»	»	»	550 »	550 »	»	11 »
Kirchberg.	Meysembourg, Jacques.	35	4	»	31	50 »[1]	300 »	800 »	1150 »	33 »	22 »
Neudorf.	Eppelbach, Paul.	68	3	»	33	50 »	300 »	1052 »	1402 »	42 06	28 04
id.	Franck, Marie.	70	3	»	11	25 »	30 »	945 »	1055 »	15 82	21 10
	Philippe. Marguerite.		3	»	7	25 »	30 »				
Weimerskirch.	Ernster, Pierre.	53	2	»	11	100 »	100 »	1317 «	1517 »	45 51	30 34
id.	Deitz, Antoine.	65	3	»	5	50 »	100 »	1275 »	1425 »	42 75	28 50
id.	Hilger, Jean.	61	4	»	26	50 »[1]	300 »	1089 »	1439 »	41 67	27 78
Hamm.											
Hamm.	Poos, Pierre.	53	2	»	10	100 »	100 »	917 »	1117 »	33 51	22 34
id.	Schill, Catherine.	49	4	»	6	»	60 »	756 »	816 »	12 24	16 32
Hesperange.											
Altzingen.	Flammang, Pierre.	41	3	2	22	50 »	200 »	900 »	1150 »	34 50	23 »
id.	Muller, Catherine.	24	4	»	7	»	60 »	675 »	735 »	11 02	14 70
Fentange.	Emering, Anne.	30	4	6	2	»	»	625 »	625 »	9 37	12 50
Hesperange.	Leclerc, Mathias.	49	3	»	14	50 »	130 »	900 »	1050 »	31 50	21 »
id.	Hilger, Marie-Anne.	47	4	»	15	50 »[1]	120 »	738 »	908 »	12 87	17 16
Itzig.	Wagner, Adam.	57	4	»	12	»	100 »	953 »	1053 »	31 59	21 06
id.	Melsen, Marguerite.	49	4	»	8	»	60 »	756 »	816 »	12 24	16 32
Hollerich.											
Bonnevoie.	Weimerskirch, Michel.	48	3	»	4	50 »	»	1000 »	1050 »	31 50	21 »
id.	Hoffmann, sœur Angèle.	54	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Kleuls, sœur Marie-Mathias.	44	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Cessingen.	Thill, Jean.	65	4	1	12	»	100 »	1000 »	1100 »	33 »	22 »
Hollerich.	Kohnert, Mathias.	70	3	»	5	50 »	100 »	1170 »	1320 »	39 60	26 40
id.	Henrotte, sœur Aurélien.	56	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Stein, sœur Augustin.	54	aut.	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Merl.	Emmel, Maximilien.	31	3	»	27	50 »	300 »	1000 »	1350 »	40 50	27 »
id.	Clement, Élise.	26	4	»	8	»	60 »	675 »	735 »	11 02	14 70
Luxembourg.											
Ville haute.	Deny, mère Marie-Paul.	»	3	»	»	»	»	400 »	400 »	»	8 »
(École prim. supre.)	Muller, mère Monique.	»	4	»	»	»	»	400 »	400 »	»	8 »
id.	Clasen, mère Thérèse.	»	aut.	»	»	»	»	400 »	400 »	»	8 »
id.	Metzler, mère Marguerite.	»	4	»	»	»	»	400 »	400 »	»	8 »
id.	Meyer, mère Joséphine.	»	4	»	»	»	»	400 »	400 »	»	8 »
(Écoles primaires.)	Osthues, Jean.	64	2	»	22	100 »	200 »	1900 »	2200 »	66 »	44 »
id.	Bous, André.	62	2	»	28	100 »	300 »	2000 »	2400 »	72 »	48 »
id.	Mackel, Jean.	82	2	»	21	100 »	200 »	1400 »	1700 »	51 »	34 »
id.	Kayser, Jean-Joseph.	81	3	»	24	50 »	200 »	1700 »	1950 »	58 50	39 »
id.	Zahles, Jean.	55	3	»	15	50 »	200 »	1300 »	1550 »	46 50	31 »
id.	Klees, Jacques.	64	4	»	10	»	100 »	1200 »	1300 »	39 »	26 »
id.	Kraus, Mathias.	55	3	»	2	50 »	»	1100 »	1150 »	34 50	23 »
id.	Muller, Joseph. [2])	»	4	»	3	»	»	900 »	900 »	27 »	18 »

1) Prime temporaire. 2) Instituteur suppléant.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ville haute.	Scharff, Madelaine.	55	1	»	29	150 »	180 »	1400 »	1730 »	25 95	34 60
id.	Moris, Lucie.	31	3	2	26	50 »	180 »	1400 »	1630 »	24 45	32 60
id.	Henrion, Agnès.	86	4	»	27	50 »[1]	180 »	1325 »	1555 »	22 57	30 10
id.	Houss, Anne-Élise.	84	3	»	18	50 »	120 »	1175 »	1345 »	20 17	26 90
id.	Apel, Catherine.	55	1	»	9	75 »	30 »	475 »	580 »	8 70	11 60
id.	Collet, Marguerite.	55	4	4	24	50 »[1]	120 »	1100 »	1270 »	18 30	24 40
id.	Wampach, Marie-Anne.	56	3	»	7	50 »	60 »	875 »	985 »	14 77	19 70
id.	Stehres, Josephine.	62	3	»	6	50 »	60 »	875 »	985 »	14 77	19 70
id.	Franck, Marie-Marguerite. [2])	»	4	»	»	»	»	500 »	500 »	7 50	10 »
Grund.	Thiel, Nicolas.	34	2	»	28	100 »	300 »	2000 »	2400 »	72 »	48 »
id.	Kayser, Jean-Nicolas.	72	2	»	21	100 »	200 »	1600 »	1900 »	57 »	38 »
id.	Steffen, Auguste.	93	4	»	3	»	»	1100 »	1100 »	33 »	22 »
id.	Ruppert, Anne-Marguerite.	44	3	»	31	50 »	180 »	1475 »	1705 »	25 57	34 10
id.	Schwickert, Catherine.	72	3	»	9	50 »	60 »	1025 »	1135 »	17 02	22 70
id.	Zander, Marguerite.	83	4	»	22	50 »[1]	120 »	950 »	1120 »	16 05	21 40
id.	Remacle, Anne.	60	3	»	»	33 »	»	533 »	566 »	8 49	11 32
Pfaffenthal.	Herrig, Pierre.	32	2	»	14	100 »	100 »	1600 »	1800 »	54 »	36 »
id.	Wagner, Henri.	68	3	»	15	50 »	200 »	1500 »	1750 »	52 50	35 »
id.	Théato, Jean.	75	4	»	7	»	100 »	1200 »	1300 »	39 »	26 »
id.	Houdremont, Marie.	59	3	»	21	50 »	120 »	1400 »	1570 »	23 55	31 40
id.	Fachinger, Constance.	»	4	»	20	»	60 »	550 »	610 »	9 15	12 20
id.	Hoffmann, Barbe.	58	3	»	2	33 »	»	533 »	566 »	8 49	11 32
id.	Houdremont, Agnès.	65	2	»	3	100 »	»	950 »	1050 »	15 75	21 »
id.	Franck, Marie.	93	3	»	11	25 »	30 »	400 »	455 »	6 82	9 10
Clausen.	Philippe, Frédéric.	55	2	»	25	100 »	300 »	1900 »	2300 »	69 »	46 »
id.	Welter, Pierre.	66	4	»	12	»	100 »	1166 »	1266 »	37 98	25 32
id.	Michel, Anne-Marie.	39	3	»	18	50 »	120 »	1325 »	1495 »	22 42	29 90
id.	Gillen, Marie.	65	4	»	10	»	60 »	925 »	985 »	14 77	19 70
Niederanven.											
Ernster.	Koppes, Marguerite.	42	4	1	»	»	»	618 »	618 »	9 27	12 36
Hostert.	Konrath, Jean.	59	3	»	25	50 »	300 »	971 »	1321 »	39 63	26 42
id.	Hausemer, sœur Narcisse.	60	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Niederanven.	Roden, Mathias.	30	3	»	13	50 »	100 »	800 »	950 »	28 50	19 »
id.	Sprunck, Elise.	31	3	»	5	50 »	60 »	675 »	785 »	11 77	15 70
Senningen.	Poos, Jean.	47	3	»	2	50 »	»	863 »	913 »	27 39	18 26
id.	Wenner, Elise.	29	3	»	5	50 »	60 »	675 »	785 »	11 77	15 70
Rollingergrund.											
Septfontaines.	Meyer, Louis.	46	3	»	8	50 »	100 »	1100 »	1250 »	37 50	25 »
id.	Quaring, Louis.	73	3	»	19	50 »	200 »	1097 »	1347 »	40 41	26 94
id.	Scheuer, Catherine.	62	3	2	46	50 »	180 »	1023 »	1253 »	18 80	25 06
id.	Lemmer, sœur Théobald.	61	4	»	»	»	»	700 »	700 »	»	14 »
Sandweiler.											
Sandweiler.	Haal, Jean-Baptiste.	42	2	»	28	100 »	300 »	975 »	1375 »	41 25	27 50
id.	Kremer, Marie.	55	3	1	21	50 »	120 »	885 »	1035 »	15 82	21 10
id.	Weber, Elise.	46	4	»	4	»	»	654 »	654 »	9 81	13 08

1) Prime temporaire. 2) Institutrice suppléante.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schuttrange.											
Munsbach.	Wagner, Jean.	35	2	»	16	100 »	200 »	900 »	1200 »	36 »	24 »
Schuttrange.	Ulveling, sœur Emérite.	33	aut.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Nilles, sœur Cornélie.	33	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Steinsel.											
Heisdorf.	Engelmann, André.	57	4	»	7	»	100 »	853 »	953 »	28 59	19 06
Steinsel.	Badu, Philippe.	40	4	»	3	»	»	900 »	900 »	27 »	18 »
id.	Daleyden, sœur Amable.	36	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Pepin, sœur Similienne.	49	3	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Strassen.											
Strassen.	Mitsch, Nicolas.	57	2	»	22	100 »	200 »	1053 »	1353 »	40 59	27 06
id.	Seybold, sœur St Luc.	55	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Hoffmann, sœur Antonia.	40	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Walferdange.											
Walferdange.	Adam, Mathias.	40	2	»	5	100 »	100 »	900 »	1100 »	33 »	22 »
id.	Faber, sœur Gebertrude.	39	3	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Lacaff, sœur Agnès.	37	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Weiler-la-Tour.											
Hassel.	Linster, Marie-Sophie.	46	4	»	6	»	60 »	729 »	789 »	11 83	15 78
Syren.	Schuh, Jean-Michel.	39	4	»	9	»	100 »	700 »	800 »	24 »	16 »
Weiler-la-Tour.	Brucher, Nicolas. [1])	39	3	»	23	50 »	200 »	850 »	1100 »	44 »	22 »
Mersch.											
Berg.											
Berg.	Melsen, Michel.	45	3	3	16	50 »	200 »	845 »	1095 »	32 85	21 90
id.	Seffer, Catherine.	51	3	»	16	50 »	120 »	774 »	944 »	14 16	18 88
Bissen.											
Bissen.	Pastoret, Antoine.	48	3	»	21	50 »	200 »	1100 »	1350 »	40 50	27 »
id.	Weis, Pierre.	50	4	3	23	»	200 »	890 »	1090 »	32 70	21 80
id.	Sax, sœur Walburge.	52	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Heinen, sœur Joséphа.	56	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
id.	Kremer, sœur Clarisse.	38	aut.	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Bœvange.											
Bœvange.	Manternach, Nicolas.	30	4	»	4	»	»	800 »	800 »	24 »	16 »
id.	Spies, Marie.	32	4	»	11	»	60 »	675 »	735 »	11 02	14 70
Brouch.	Schwachtgen, Michel.	37	3	»	7	50 »	100 »	800 »	950 »	28 50	19 »
id.	Ritschdorf, Lucie.	43	3	»	5	50 »	60 »	702 »	812 »	12 18	16 24
Buschdorf.	Hanten, Jean-Baptiste.	22	3	»	54	50 »	300 »	700 »	1050 »	31 50	21 »
Grevenknop.	Wolff, Catherine.	14	4	»	5	»	60 »	600 »	660 »	9 90	13 20
Fischbach.											
Angelsberg.	Rauch, Jean-Pierre.	17	4	2	20	50 » [2]	200 »	700 »	950 »	27 »	18 »
Fischbach.	Muller, Jean.	47	3	»	7	50 »	100 »	900 »	1050 »	31 50	21 »
id.	Ruppert, Marie.	50	4	»	3	»	»	765 »	765 »	11 47	15 30
Schoos.	Kremmer, Pierre.	28	3	»	2	50 »	»	700 »	750 »	22 50	15 »

1) Doit 4 o/o. 2) Prime temporaire.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Heffingen.											
Heffingen.	Cloos, Bernard.	64	3	„	12	50 „	100 „	1016 „	1166 „	34 98	23 32
id.	Altmann, Marguerite.	55	4	3	12	„	60 „	810 „	870 „	13 05	17 40
Reuland.	Schell, Marguerite.	27	3	„	9	50 „	60 „	600 „	710 „	10 65	14 20
Larochette.											
Ernzen.	Rivers, Catherine.	13	4	„	11	„	60 „	600 „	660 „	9 90	13 20
Larochette	Kellershohn, Gustave.	„	aut.	„	„	„	„	1800 „	1800 „	„	36 „
(École prim. supre.)	Mergen, Jean-Pierre.	„	2	„	10	100 „	100 „	1600 „	1800 „	54 „	36 „
(Écoles primaires.)	Faber, Jean.	48	2	„	10	100 „	100 „	1272 „	1472 „	44 16	29 44
id.	Reding, Henri.	65	4	„	4	„	„	1125 „	1125 „	33 75	22 50
id.	Thill, sœur Euthalie	32	4	„	„	„	„	600 „	600 „	„	12 „
id.	Meyers, sœur Eustolie.	40	4	„	„	„	„	500 „	500 „	„	10 „
Lintgen.											
Gosseldange.	Theis, Victor.	28	4	„	3	„	„	700 „	700 „	21 „	14 „
Lintgen.	Kieffer, Pierre.	37	3	„	7	50 „	100 „	1000 „	1150 „	34 50	23 „
id.	Steines, Pierre.	49	3	„	32	50 „	300 „	881 „	1231 „	36 93	24 62
id.	Kintzelé, sœur Joachim.	39	4	„	„	„	„	600 „	600 „	„	12 „
id.	Flammang, sœur Lybie.	45	„	„	„	„	„	500 „	500 „	„	10 „
Lorentzweiler.											
Blaschette.	Deis, Jean.	25	4	„	35	50 „[1]	300 „	700 „	1050 „	30 „	20 „
Bofferdange.	Felten, Philippe.	37	3	„	6	50 „	100 „	800 „	950 „	28 50	19 „
id.	Apel, Catherine.	49	1	„	9	75 „	30 „	378 „	483 „	7 24	17 22
	Ruppert, Françoise.	„	4	„	„	„	„	378 „	378 „	5 67	
Hunsdorf.	Reckinger, Madelaine.	37	4	„	2	„	„	600 „	600 „	9 „	12 „
Lorentzweiler.	Frisch, Charles.	102	4	„	11	„	100 „	1258 „	1358 „	40 74	27 16
Mersch.											
Beringen.	Wercollier, Jean-Pierre.	54	4	„	2	„	„	826 „	826 „	24 78	16 52
Mersch.	Kremer, Michel.	31	2	„	11	100 „	100 „	1200 „	1400 „	42 „	28 „
id.	Heiter, Nicolas.	47	4	„	„	„	„	963 „	963 „	28 89	19 26
id.	Werner, Thérèse.	41	4	„	27	50 „[1]	180 „	984 „	1214 „	17 46	23 28
id.	Prim, Susanne.	38	4	„	14	„	60 „	750 „	810 „	12 15	16 20
Mœsdorf.	Lehnertz, Jean-Pierre.	56	4	„	13	„	100 „	844 „	944 „	28 32	18 88
Pettingen.	Meyer, Jean-Pierre.	44	4	1	10	„	100 „	736 „	836 „	25 08	16 72
Reckingen.	Daubenfeld, Jean-Pierre.	40	4	„	9	„	100 „	800 „	900 „	27 „	18 »
id.	Keiffer, Marguerite.	41	4	„	2	„	„	684 „	684 „	10 26	13 68
Rollingen.	Hannes, Mathias.	31	3	„	10	50 „	100 „	800 „	950 „	28 50	19 »
id.	Engel, Anne.	41	4	„	3	„	„	684 „	684 „	10 26	13 68
Schœnfels.	Demuth, Jean-Baptiste.	46	4	„	17	50 „[1]	200 „	754 „	1004 „	28 62	19 08
Nommern.											
Cruchten.	Weydert, Mathias.	46	4	„	13	„	100 „	800 „	900 „	27 „	18 »
Nommern.	Glæsener, Jean-Pierre.	46	3	2	14	50 „	100 „	1000 „	1150 „	34 50	23 »
Oberglabach.	Lieffring, Jean.	20	4	1	30	„	300 „	700 „	1000 „	30 „	20 »
Schrondweiler.	Jacoby, Charles.	27	4	„	19	„	200 „	850 „	1050 „	31 50	21 »

1) Prime temporaire.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Tuntingen.											
Hollenfels.	Schreiner, Jean.	53	4	„	10	„	100 „	817 „	917 „	27 51	18 34
Tuntingen.	Schaack, Christophe.	37	3	„	16	50 „	200 „	800 „	1050 „	31 50	21 „
id.	Oberweis, Eugénie-Jeannette.	37	3	„	14	50 „	60 „	675 „	785 „	11 77	15 70
Clervaux.											
Asselborn.											
Asselborn.	Conrad, Nicolas.	46	2	„	19	100 „	200 „	854 „	1154 „	34 62	23 08
id.	Birtz, Marie.	47	3	„	5	50 „	60 „	738 „	848 „	12 72	16 96
Biwisch.	Serres, Marguerite.	11	a. p.	„	„	„	„	550 „	550 „	„	11 „
Boxhorn.	Dentzer, Nicolas.	64	4	3	16	50 „[1]	200 „	916 „	1166 „	33 48	22 32
Rumelange.	Ewen, Jean-Baptiste.	30	4	11	7	„	100 „	700 „	800 „	24 „	16 „
Sassel.	Meyers, Michel.	8	a. p.	„	„	„	„	400 „	400 „	„	8 „
Stockem.	Kirtz, Pierre.	24	4	„	1	„	„	700 „	700 „	21 „	14 „
Basbellain.											
Basbellain.	Hermes, Pierre.	43	4	„	„	„	„	727 „	727 „	21 81	14 54
Hautbellain.	Heinen, Jean.	26	4	1	12	„	100 „	700 „	800 „	24 „	16 „
Huldange.	Huss, Henri.	6	a. p.	„	„	„	„	600 „	600 „	„	12 „
Troisvierges.	Thill, Henri.	59	2	„	12	100 „	100 „	971 „	1171 „	35 13	23 42
id.	Muller, Elise.	55	3	„	5	50 „	60 „	810 „	920 „	13 80	18 40
Wilwerdange.	Bauler, Jean-Pierre.	45	4	„	26	„	300 „	745 „	1045 „	31 35	20 90
Bœvange.											
Bœvange.	Achen, Théodore.	49	3	„	8	50 „	100 „	781 „	931 „	27 93	18 62
Donnange.	Girres, Nicolas.	71	4	„	4	„	„	979 „	979 „	14 68	19 58
	Backes, Mathias.		a. p.	„	„	„	„	„	„	„	„
Hamiville.	Hack, Henri.	33	4	„	8	„	100 „	700 „	800 „	24 „	16 „
Lullange.	Graas, Guillaume.	30	4	4	34	50 „[1]	300 „	700 „	1050 „	30 „	20 „
Troine.	Graas, Nicolas.	55	4	„	„	„	„	835 „	835 „	25 05	16 70
Clervaux.											
Clervaux.	Thilmany, Jean.	38	2	„	3	100 „	„	1300 „	1400 „	42 „	28 „
id.	Sidon, Philippe.	46	4	7	12	„	100 „	954 „	1054 „	31 62	21 08
id.	Schmit, sœur Théobald.	38	4	„	„	„	„	600 „	600 „	„	12 „
id.	Arend, sœur Béatrix.	42	4	„	„	„	„	500 „	500 „	„	10 „
Eselborn.	Sidon, Jean.	36	4	2	22	50 „[1]	200 „	700 „	950 „	27 „	18 „
Reiler.	Dentzer, Jean.	12	4	1	22	50 „[1]	200 „	700 „	950 „	27 „	18 „
Urspelt.	Peters, Jacques.	7	4	18	11	„	100 „	700 „	800 „	24 „	16 „
Weicherdange.	Laplanche, Charles.	60	4	„	4	„	„	880 „	880 „	26 40	17 60
Consthum.											
Consthum.	Majerus, Théodore.	31	4	5	12	„	100 „	700 „	800 „	24 „	16 „
Holsthum.	Theisen, Mathias.	29	4	1	29	50 „[1]	300 „	700 „	1050 „	46 88[2]	20 „
Hachiville.											
Hachiville.	Jacoby, Mathias.	68	3	5	16	50 „	200 „	1200 „	1450 „	43 50	29 „
Heinerscheid.											
Fischbach.	Schrœder, Henri.	25	a. p.	„	„	„	„	600 „	600 „	„	12 „

1) Prime temporaire. 2) Doit 4 pCt. dans cette somme sont compris fr. 6 88 du chef d'années antérieures.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Heinerscheid.	Wagner, Jean.	68	4	"	7	"	100 "	952 "	1052 "	31 56	21 04
Hupperdange.	Urbin, Jacques-Hubert.	54	4	5	8	"	100 "	826 "	926 "	27 78	18 52
Kalborn.	Hoffmann, François.	5	4	"	"	"	"	400 "	400 "	"	8 "
Lieler.	Boset, Pierre.	67	4	"	40	50 "[1]	300 "	943 "	1293 "	63 45[2]	24 86
Hosingen.											
Bockholtz.	Klopp, Anne.	16	4	"	4	"	"	600 "	600 "	9 "	12 "
Dorscheid.	Hetting, Dominique.	17	a. p.	"	"	"	"	600 "	600 "	"	12 "
Hosingen.	Urbany, Richard.	27	2	"	28	100 "	300 "	1200 "	1600 "	48 "	32 "
id.	Geymer, sœur Sophie.	26	4	"	"	"	"	600 "	600 "	"	12 "
id.	Jacquemin, sœur Marie.	35	4	"	"	"	"	500 "	500 "	"	10 "
id.	Muller, sœur Amédée.	35	aut.	"	"	"	"	500 "	500 "	"	10 "
Neidhausen.	Stelmes, Vincent.	10	a. p.	"	"	"	"	400 "	400 "	"	8 "
Rodershausen.	Plom, Jean.	28	3	"	35	50 "	300 "	700 "	1050 "	31 50	21 "
Untereisenbach.	Quiring, Pierre.	37	4	"	4	"	"	700 "	700 "	21 "	14 "
Walhausen.	Schaus, Grégoire.	45	4	"	4	"	"	745 "	745 "	22 35	14 90
Munshausen.											
Drauffelt.	Kons, Nicolas.	31	a. p.	"	"	"	"	600 "	600 "	"	12 "
Marnach.	Reiter, Charles.	32	4	"	"	"	"	800 "	800 "	24 "	16 "
id.	Hintgen, sœur Damienne.	32	4	"	"	"	"	600 "	600 "	"	12 "
Munshausen.	Graas, Nicolas.	30	4	"	33	50 "[1]	300 "	700 "	1050 "	30 "	20 "
Roder.	Hack, Mathias.	19	a. p.	"	"	"	"	600 "	600 "	"	12 "
Siebenaler.	Voges, Hilaire.	13	a. p.	"	"	"	"	600 "	600 "	"	12 "
Weiswampach.											
Beiler.	Stephany, Nicolas.	38	a. p.	"	"	"	"	660 "	660 "	"	13 20
Binsfeld.	Pleiser, Hubert.	50	4	4	16	50 "[1]	200 "	800 "	1050 "	30 "	20 "
Holler.	Reitz, Adam.	20	4	2	"	"	"	700 "	700 "	21 "	14 "
Weiswampach.	Muller, Jean-Baptiste.	37	4	3	29	50 "[1]	300 "	900 "	1250 "	36 "	24 "
id.	Dauphin, sœur Martiale.	49	4	"	"	"	"	600 "	600 "	"	12 "
id.	Ludovicy, sœur Irène.	42	aut.	"	"	"	"	525 "	525 "	"	10 50
Diekirch.											
Bastendorf.											
Bastendorf.	Bisdorff, Jean.	21	3	"	18	50 "	200 "	800 "	1050 "	31 50	21 "
id.	Neiers, Marie.	22	4	"	3	"	"	675 "	675 "	10 12	13 50
Brandenbourg.	Gross, Pierre.	41	4	"	2	"	"	809 "	809 "	24 27	16 18
id.	May, Susanne.	36	4	"	4	"	"	675 "	675 "	10 12	13 50
Landscheid.	Menningen, Catherine.	30	4	"	3	"	"	600 "	600 "	9 "	12 "
Bettendorf.											
Bettendorf.	Thilmany, Nicolas	54	3	"	31	50 "	300 "	926 "	1276 "	38 28	25 52
id.	Els, Josephine.	43	3	"	20	50 "	120 "	702 "	872 "	13 08	17 44
Gilsdorf.	Probst, Nicolas.	59	3	"	6	50 "	100 "	971 "	1121 "	33 63	22 42
id.	Bailleux, Angélique.	57	4	"	20	50 "[1]	120 "	828 "	998 "	14 22	18 96
Mœstroff.	Massard, Nicolas.	47	4	2	14	"	100 "	763 "	863 "	25 89	17 26
Bourscheid.											
Bourscheid.	Muller, Pierre.	69	3	"	11	50 "	100 "	961 "	1111 "	33 33	22 22

1) Prime temporaire. 2) Doit 4 pCt. Dans cette somme sont compris fr. 13,73 du chef d'anciens services.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Kehmen.	Hennes, Joseph.	35	4	»	7	»	100 »	700 »	800 »	24 »	16 »
Lipperscheid.	Jacquemin, Charlotte.	20	4	»	7	»	60 »	600 »	660 »	9 90	13 20
Michelau.	Bisdorff, Jean-Pierre.	36	4	»	»	»	»	710 »	710 »	21 30	14 20
Oberschlinder.	Schaack, Martin.	15	4	4	43	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Schlindermanderscheid.	Lucas, Jacques.	66	3	»	19	50 »	200 »	934 »	1184 »	35 52	23 68
Welscheid.	Majerus, Michel.	37	4	»	44	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Diekirch.											
Diekirch.	Hein, Mathias.	50	2	»	15	100 »	200 »	1800 »	2100 »	63 »	42 »
id.	Mich, Jean-Baptiste.	55	2	»	10	100 »	100 »	1500 »	1700 »	51 »	34 »
id.	Zeyen, Pierre.	68	4	»	6	»	100 »	1252 »	1352 »	40 56	27 04
id.	Fallize, sœur Jeanne.	30	3	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Thimmesch, sœur Colombe.	35	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Schaul, sœur Cunégonde.	45	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Baur, sœur Virginie.	54	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Ermsdorf.											
Eppeldorf.	Miller, Nicolas.	60	4	»	8	»	100 »	880 »	980 »	29 40	19 60
Ermsdorf.	Jungen, Christophe.	34	4	»	25	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Stegen.	Molitor, Angélique.	30	4	»	2	»	»	600 »	600 »	9 »	12 »
Erpeldange.											
Erpeldange.	Nicks, Jean.	84	4	»	1	»	»	1096 »	1096 »	32 88	21 92
Ingeldorf.	Muller, Nicolas.	34	4	1	21	50 »[1]	200 »	700 »	950 »	27 »	18 »
Ettelbrück.											
Burden.	Brucher, Pierre.	7	a. p.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Ettelbrück.	Schrœder, Nicolas.	"	1	»	10	150 »	100 »	1700 »	1950 »	58 50	39 »
(Ecole prim. supe.)	Breisch, Nicolas.	"	1	»	25	150 »	300 »	1600 »	2050 »	61 50	41 »
id.	Heinen, Jean.	"	2	»	14	100 »	100 »	1500 »	1700 »	51 »	34 »
id.	Liebgott, Jean-Pierre.	"	aut.	»	»	»	»	1100 »	1100 »	»	22 »
(Ecoles primaires.)	Jacoby, Adrien.	48	3	»	25	50 »	300 »	1572 »	1922 »	57 66	38 44
id.	Wagener, Philippe.	67	2	»	6	100 »	100 »	1743 »	1943 »	58 29	38 86
id.	Raus, sœur Caroline.	76	3	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Closen, sœur Marie de la Croix.	42	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
id.	Gales, sœur Eleuthère.	68	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
id.	Pinnel, sœur Démétrie.	65	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Feulen.											
Feulen-bas.	Ahnen, Théodore.	53	2	»	25	100 »	300 »	917 »	1317 »	39 51	26 34
id.	Ritschdorf, Anne-Marie.	55	3	»	18	50 »	120 »	810 »	980 »	14 70	19 60
Feulen-haut.	Thomy, Pierre.	43	4	»	1	»	»	750 »	750 »	22 50	15 »
Fouhren.											
Bettel.	Dieschbourg, Catherine.	25	4	»	14	»	60 »	600 »	660 »	9 90	13 20
Fouhren.	Zeyen, Michel.	30	4	»	40	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Longsdorf.	Wiedemann, Augustine.	12	4	»	»	»	»	600 »	600 »	9 »	12 »
Walsdorf.	Heintz, Dorothée.	7	4	»	23	50 »[1]	120 »	600 »	770 »	10 80	14 40
Hoscheid.											
Diekt.	Thurm, Nicolas.	28	a. p.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »

1) Prime temporaire.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3.	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Hoscheid.	Marxen, Jean-Pierre.	87	4	»	4	»	»	1123 »	1123 »	33 69	22 46
Medernach.											
Medernach.	Biwer, Jean.	40	4	»	»	»	»	900 »	900 »	27 »	18 »
id.	Freimann, sœur Norbert.	40	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Glæsener, sœur Théobald.	45	aut.	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Merzig.											
Merzig-bas.	Scholtes, Pierre.	75	3	»	4	50 »	»	1115 »	1165 »	34 95	23 30
id.	Coster, Delphine.	65	4	»	4	»	»	900 »	900 »	13 50	18 »
Putscheid.											
Bivels.	Horger, Jean.	34	4	5	25	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Gralingen.	Wagner, Nicolas.	14	a. p.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Merscheid.	Ferreng, Pierre.	41	3	»	15	50 »	200 »	709 »	959 »	28 77	19 18
Nachtmanderscheid.	Dupont, Remacle.	14	a. p.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Stolzembourg.	Marx, Michel.	60	4	»	1	»	»	880 »	880 »	26 40	17 60
Weiler.	Back, Paul.	21	4	»	28	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Reisdorf.											
Bigelbach.	Weber, Jean.	23	s. m.	10	23	50 »[1]	200 »	700 »	950 »	27 »	18 »
Hœsdorf.	Klees, Henri.	24	4	»	13	»	100 »	700 »	800 »	24 »	16 »
Reisdorf.	Majerus, Guillaume.	40	4	»	»	»	»	710 »	710 »	21 30	14 20
Schieren.											
Schieren.	Thilmany, Dominique.	38	3	2	45	50 »	300 »	900 »	1250 »	37 50	25 »
id.	Knaff, sœur Clotilde.	37	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Peiffer, sœur Charité.	42	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Vianden.											
Vianden.											
(Ecole prim. supe.)	Revenig, Nicolas.	»	2	»	23	100 »	200 »	1500 »	1800 »	54 »	36 »
id.	Echternach, Jean-Pierre.	»	2	»	8	100 »	100 »	1500 »	1700 »	51 »	34 »
id.	Schuler, Joseph.	48	3	»	1	50 »	»	1272 »	1322 »	39 66	26 44
(Ecoles primaires.)	Urbany, Jean.	56	4	»	22	50 »[1]	200 »	1044 »	1294 »	38 82	25 88
id.	Bové, sœur Alexandrine.	49	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Adam, sœur Clemence.	70	aut.	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Redange.											
Arsdorf.											
Arsdorf.	Moris, Jean. [2])	39	3	»	48	50 »	600 »	800 »	1150 »	57 50	23 »
id.	Fallize, Madelaine.	51	4	»	»	»	»	774 »	774 »	11 61	15 48
Bilsdorf.	Heuard, Henri.	34	a. p.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Beckerich.											
Beckerich.	Arend, Jean-Baptiste.	38	4	»	21	50 »[1]	200 »	900 »	1150 »	33 »	22 »
id.	Stoffel, sœur Auguste.	37	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Scheier, sœur Jeanne.	40	aut.	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Elvange.	Brassel, Gabriel.	66	3	1	32	50 »	300 »	1034 »	1384 »	41 52	27 68
id.	Kieffer, Marguerite.	49	4	»	9	»	60 »	756 »	816 »	12 24	16 32
Nœrdange.	Pütz, Jean.	14	a. p.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »

1) Prime temporaire. 2) Doit 5 o/o.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Oberpallen.	Hames, Joséphine.	33	4	»	9	»	60 »	600 »	660 »	9 90	13 20
Bettborn.											
Bettborn.	Groff, Michel.	50	4	»	8	»	100 »	990 »	1090 »	32 70	21 80
id.	Letsch, sœur Remy.	49	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Hengesch, sœur Marguerite.	49	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Reimberg.	Bettendorf, Michel.	57	4	»	10	»	100 »	853 »	953 »	28 59	19 06
Bigonville.											
Bigonville.	Hinger, Pierre.	48	4	»	1	»	»	872 »	872 »	26 16	17 44
id.	Thill, Marie.	52	4	»	4	»	»	783 »	783 »	11 74	15 66
Ell.											
Colpach-bas.	Freylinger, Marie.	19	4	»	5	»	60 »	600 »	660 »	9 90	13 20
Ell.	Bonifas, Jean-Pierre.	61	4	»	3	»	»	889 »	889 »	26 67	17 78
Petit-Nobressart.	Wampach, Jean.	25	a. p.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Roodt.	Kurth, Pierre.	30	4	»	4	»	»	700 »	700 »	21 »	14 »
Folschette.											
Folschette.	Schaus, Michel.	39	4	3	15	50 »[1]	200 »	800 »	1050 »	30 »	20 »
id.	Nothum, Joséphine.	45	4	»	2	»	»	720 »	720 »	10 80	14 40
Hostert.	Molling, François.	25	a. p.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Rambrouch.	Pleiser, Michel.	52	2	»	20	100 »	200 »	908 »	1208 »	36 24	24 16
id.	Metzdorf, Félicie.	62	4	»	4	»	»	873 »	873 »	13 10	17 46
Grosbous.											
Dellen.	Hermes, Nicolas.	30	a. p.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Grosbous.	Dahlem, Jean.	29	2	»	32	100 »	300 »	800 »	1200 »	36 »	24 »
id.	Kaul, Marie.	41	4	»	11	»	60 »	684 »	744 »	11 16	14 88
Perlé.											
Holtz.	Thilmany, Dominique.	53	3	»	22	50 »	200 »	817 »	1067 »	32 01	21 34
Perlé.	Muller, Nicolas.	39	4	»	»	»	»	800 »	800 »	24 »	16 »
id.	Ruess, Elisabeth.	33	3	»	25	50 »	180 »	675 »	905 »	13 57	18 10
Wolwelange.	Wies, Jean.	42	4	»	6	»	100 »	718 »	818 »	24 54	16 36
Redange.											
Lannen.	Ferres, Nicolas.	38	4	4	28	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Nagem.	Bettendorf, Michel.	36	a. p.	»	»	»	»	650 »	650 »	»	13 »
Niederpallen.	Robinet, Nicolas.	38	4	»	8	»	100 »	700 »	800 »	24 »	16 »
Ospern.	Huy, Jean.	62	4	»	»	»	»	898 »	898 »	26 94	17 96
Redange.	Schmit, Jean.	53	3	»	18	50 »	200 »	1317 »	1567 »	47 01	31 34
id.	Clemens, Catherine.	43	3	»	8	50 »	60 »	1002 »	1112 »	16 68	22 24
Sœul.											
Calmus.	Neis, Jean.	22	4	»	2	»	»	700 »	700 »	21 »	14 »
Sœul.	Fasbinder, Nicolas.	63	2	»	21	100 »	200 »	907 »	1207 »	36 21	24 14
Schwebach.	Eilenbecker, Michel.	13	3	»	35	50 »	300 »	700 »	1050 »	31 50	21 »
Useldange.											
Everlange.	Gœdert, Dominique.	54	3	»	12	50 »	100 »	826 »	976 »	29 28	19 52
Rippweiler.	Ourth, Josephine.	20	4	»	3	»	»	600 »	600 »	9 »	12 »

1) Prime temporaire.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schandel.	Deffay, Joséphine.	20	3	»	24	50 »	120 »	600 »	770 »	11 55	15 40
Useldange.	Bock, Pierre.	33	3	»	38	50 »	300 »	800 »	1150 »	34 50	23 »
id.	Fallize, Catherine.	32	3	»	7	50 »	60 »	675 »	785 »	11 77	15 70
Vichten.											
Michelbuch.	Enck, Anne.	15	3	»	4	50 »	»	600 »	650 »	9 75	13 »
Vichten.	Heuertz, Jean.	43	4	»	2	»	»	827 »	827 »	24 81	16 54
id.	Straus, Marie.	48	4	4	»	»	»	747 »	747 »	11 20	14 94
Wahl.											
Buschrodt.	Schmit, Nicolas.	54	4	4	13	»	100 »	826 »	926 »	27 78	18 52
Grevels.	Jungels, Jean.	27	a. p.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Heispelt.	Putz, Elisabeth.	15	a. p.	»	»	»	»	550 »	550 »	»	11 »
Kuborn.	Weber, Catherine.	15	a. p.	»	»	»	»	550 »	550 »	»	11 »
Wahl.	Reichling, Charles.	59	4	7	25	50 »[1]	300 »	871 »	1221 »	35 13	23 42
Wiltz.											
Alscheid.											
Alscheid.	Wolter, Anne.	9	a. p.	»	»	»	»	550 »	550 »	»	11 »
Kautenbach.	Ney, Pierre.	60	4	»	2	»	»	880 »	880 »	26 40	17 60
Mercols.	Jungblut, Jean.	18	4	1	37	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Boulaide.											
Baschleiden.	Schrantz, Guillaume.	49	3	»	3	50 »	»	810 »	860 »	25 80	17 20
Boulaide.	Miller, Michel.	51	4	»	10	»	100 »	810 »	910 »	27 30	18 20
Surré.	Flammang, Jean.	60	4	»	6	»	100 »	880 »	980 »	29 40	19 60
Esch s/Sûre.											
Esch s/Sûre.	Schlœsser, André.	33	2	»	22	100 »	200 »	800 »	1100 »	33 »	22 »
id.	Gaspar, Anne-Marie.	23	4	»	4	»	»	675 »	675 »	10 12	13 50
Eschweiler.											
Erpeldange.	Graff, Jean-Pierre.	28	3	»	14	50 »	100 »	700 »	850 »	25 50	17 »
Eschweiler.	Hostert, Théodore.	51	4	2	31	50 »[1]	300 »	799 »	1149 »	32 97	21 98
Knaphoscheid.	Thill, Jean.	24	4	2	27	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Selscheid.	Eltges, Nicolas.	16	a. p.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Gœsdorf.											
Bockholtz.	Bourgmeyer, André.	11	4	»	36	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Buderscheid.	Welter, Catherine.	20	a. p.	»	»	»	»	550 »	550 »	»	11 »
Dahl.	Fretz, Pierre.	69	4	»	3	»	»	961 »	961 »	28 83	19 22
Gœsdorf.	Wagner, Jacques.	44	3	»	11	50 »	100 »	800 »	950 »	28 50	19 »
Nocher.	Heiderscheid, Nicolas.	58	4	12	19	50 »[1]	200 »	862 »	1112 »	31 86	21 24
Harlange.											
Harlange.	Conrad, Mathias.	63	4	5	16	50 »[1]	200 »	1007 »	1257 »	36 21	24 14
id.	Heymes, Marie.	55	3	»	2	50 »	»	810 »	860 »	12 90	17 20
Tarchamps.	Thilges, Pierre.	62	s. m.	14	18	50 »[1]	200 »	898 »	1148 »	31 44	21 96
Heiderscheid.											
Eschdorf.	Reiles, Nicolas.	60	4	»	1	»	»	980 »	980 »	29 40	19 60
id.	Meyers, Anne-Catherine.	46	4	»	»	»	»	729 »	729 »	10 93	14 58

1) Prime temporaire.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Fond de Heiderscheid.	Schlesser, Pierre.	24	a. p.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Heiderscheid.	Muller, Adam.	41	3	»	13	50 »	100 »	809 »	959 »	28 77	19 18
id.	Nepper, Catherine.	28	4	»	»	»	»	675 »	675 »	10 12	13 50
Merscheid.	Majerus, Guillaume.	30	4	»	»	»	»	700 »	700 »	21 »	14 »
Tadler.	Bigelbach, Jean.	25	4	»	2	»	»	700 »	700 »	21 »	14 »
Mecher.											
Bavigne.	Meisch, Prosper.	61	4	7	3	»	»	889 »	889 »	26 67	17 78
Kaundorf.	Esch, Valentin.	26	3	»	4	50 »	»	800 »	850 »	25 50	17 »
id.	Philippe, Marguerite.	26	3	»	7	25 »	30 »	338 »	393 »	5 90	7 86
Lieffrange.	Laures, François.	19	a. p.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Mecher.	Schmitz, Nicolas.	28	4	»	1	»	»	700 »	700 »	21 »	14 »
Nothumb.	Pellus, Nicolas.	32	a. p.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Neunhausen.											
Insenborn.	Laures, Guillaume.	36	4	»	»	»	»	800 »	800 »	24 »	16 »
id.	Kœdinger, Anne-Marie.	28	a. p.	»	»	»	»	550 »	550 »	»	11 »
Neunhausen.	Kieffer, Nicolas.	15	4	»	1	»	»	700 »	700 »	21 »	14 »
Oberwampach.											
Allerborn.	Schmit, Marguerite.	9	a. p.	»	»	»	»	550 »	550 »	»	11 »
Brachtenbach.	Kirtz, Grégoire.	49	4	»	11	»	100 »	781 »	881 »	26 43	17 62
Derenbach.	Heusbourg, Mathias.	23	4	»	25	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Niederwampach.	Strœsser, François.	44	4	1	7	»	100 »	736 »	836 »	25 08	16 72
Oberwampach.	Collignon, Jean.	43	4	»	2	»	»	727 »	727 »	21 81	14 54
Wiltz.											
Wiltz.											
(Ecole prim. supe.)	Lœsch, Mathias.	»	2	3	14	100 »	100 »	1500 »	1700 »	51 »	34 »
id.	Schlottert, Nicolas.	»	2	»	13	100 »	100 »	1500 »	1700 »	51 »	34 «
(Ecoles primaires.)	Rauch, Louis.	56	2	»	13	100 »	100 »	1644 »	1844 »	55 32	36 88
id.	Esch, Jean.	128	3	»	4	50 »	»	2042 »	2092 »	62 76	41 84
id.	Mœs, Philippe.	52	4	»	12	»	100 »	1108 »	1208 »	36 24	24 16
id.	Hess, François.	57	4	»	»	»	»	1153 »	1153 »	34 59	23 06
id.	Haller, sœur Dosithée.	55	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Lacaff, sœur Azarie.	76	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
id.	Hilbert, sœur Stéphanie.	63	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
id.	Hensel, sœur St. François.	61	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Wilwerwiltz.											
Enscherange.	Neuens, François.	51	4	»	15	50 »[1]	200 »	799 »	1049 »	29 97	19 98
Lellingen.	Arendt, Charles.	28	4	»	30	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Pintsch.	Manternach, Cécile.	27	4	»	7	»	60 »	600 »	660 »	9 90	13 20
Wilwerwiltz.	Faber, Pierre.	45	4	1	15	50 »[1]	200 »	745 »	995 »	28 35	18 90
Winseler.											
Berlé.	Wilmes, Pierre.	20	4	»	10	»	100 »	700 »	800 »	24 »	16 »
Doncols.	Kirsch, Jean-Pierre.	54	4	»	2	»	»	826 »	876 «	26 28	17 52
	Dehm, Jean-Pierre.	»	4	»	12	»	50 »	»	»	»	»
Grummelscheid.	Majerus, Henri.	17	4	»	20	»	200 »	700 »	900 »	27 »	18 »
Nœrtrange.	Degros, Michel.	42	3	»	10	50 »	100 »	718 »	868 »	26 04	17 36

1) Prime temporaire.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Winseler.	Ensch, Jean.	26	5	»	5	50 »	»	700 »	750 »	22 50	15 »
Echternach.											
Beaufort.											
Beaufort.	Schmit, Christophe.	34	2	»	9	100 »	100 »	1000 »	1200 »	36 »	24 »
id.	Rollmann, Marie.	46	3	»	16	50 »	120 »	854 »	1024 »	15 36	20 48
id.	Rollmann, Angélique.	39	4	»	20	50 »[1]	120 »	825 »	995 »	14 17	18 90
id.	Nospelt, Marie.	50	4	»	»	»	»	765 »	765 »	11 47	15 50
Dillingen.	Schmit, Pierre.	23	4	3	35	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Bech.											
Bech.	Reiff, Pierre.	26	4	»	1	»	»	800 »	800 »	24 »	16 »
id.	Schwind, Marguerite.	27	4	»	3	»	»	675 »	675 »	10 12	13 50
Hemstal.	Moris, Jean.	27	4	2	14	»	100 »	700 »	800 »	24 »	16 »
Hersberg.	Follmann, Hubert.	32	4	»	27	50 »	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Rippig.	Steffen, Nicolas.	16	4	»	13	»	100 »	700 »	800 »	24 »	16 »
Berdorf.											
Berdorf.	Nickels, Nicolas.	40	2	»	10	100 »	100 »	900 »	1100 »	33 »	22 »
id.	Michels, sœur Arthémise.	39	3	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Theis, sœur Nomadie.	44	3	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Consdorf.											
Breidweiler.	Neyens, Mathias.	21	3	»	23	50 »	200 »	700 »	950 »	28 50	19 »
Consdorf.	Schmit, Nicolas.	35	2	»	21	100 »	200 »	1000 »	1300 »	39 »	26 »
id.	Freylinger, Nicolas.	43	4	3	29	50 »[1]	300 »	827 »	1177 »	33 81	22 54
id.	Spang, Elisabeth.	31	4	1	24	50 »[1]	120 »	825 »	995 »	14 17	18 90
id.	Nockels, Catherine.	38	4	»	14	»	60 »	675 »	735 »	11 02	14 70
Scheidgen.	Lehnen, Michel.	35	4	1	28	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Echternach.											
Echternach.	Klingenberg, Jean-Baptiste.	28	2	»	29	100 »	300 »	1500 »	1900 »	57 »	38 »
id.	Kiesel, Bernard.	39	2	»	22	100 »	200 »	1375 »	1675 »	50 25	33 50
id.	Rollmann, Jean-Nicolas.	49	2	»	22	100 »	200 »	1331 »	1631 »	48 93	32 62
id.	Mathieu, Jean-Georges.	54	3	»	13	50 »	100 »	1251 »	1401 »	42 03	28 02
id.	Schomer, Michel.	49	3	»	35	50 »	300 »	1081 »	1431 »	42 93	28 62
id.	Forschler, Louise.	32	3	»	31	50 »	180 »	1200 »	1450 »	21 45	28 60
id.	Rollmann, Catherine.	60	3	»	26	50 »	180 »	1255 »	1485 »	22 27	29 70
id.	Simon, Anne-Marie.	60	4	»	21	50 »[1]	120 »	1130 »	1300 »	18 75	25 »
id.	Schœntgen, Antoinette.	53	4	»	17	50 »[1]	120 »	942 »	1112 »	15 93	21 24
Mompach.											
Born.	Lahr, Jean.	26	4	»	34	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Herborn.	Lahr, Madelaine.	26	4	»	3	»	»	600 »	600 »	9 »	12 »
Mœsdorf.	Gross, Jean.	42	3	»	5	50 »	100 »	718 »	868 »	26 04	17 36
Mompach.	Schomer, Catherine.	20	4	»	12	»	60 »	600 »	660 »	9 90	13 20
Rosport.											
Dickweiler.	Schaminé, Mathias.	20	4	4	14	»	100 »	700 »	800 »	24 »	16 »
Girst.	Zeimes, Michel.	19	a. p.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »

1) Prime temporaire.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Hinckel.	Gillen, Mathias.	23	4	»	1	»	»	700 »	700 »	21 »	14 »
Osweiler.	Schaminé, Nicolas.	33	4	3	28	50 »[1]	300 »	800 »	1150 »	33 »	22 »
id.	Courte, Anne-Marie.	35	4	1	13	»	60 »	675 »	735 »	11 02	14 70
Rosport.	Gruber, Antoine.	52	4	»	9	»	100 »	908 »	1008 »	30 24	20 16
id.	Schmit, Marguerite.	37	4	»	3	»	»	675 »	675 »	10 12	13 50
Steinheim.	Gruber, Jean.	15	4	»	10	»	100 »	700 »	800 »	24 »	16 »
Waldbillig.											
Christnach.	Hetting, Dominique.	24	4	5	4	»	»	800 »	800 »	24 »	16 »
id.	Ritschdorf, Sophie.	30	4	3	12	»	60 »	675 »	735 »	11 02	14 70
Haller.	Kremer, Philippe.	33	4	2	12	»	100 »	700 »	800 »	24 »	16 »
Waldbillig.	Franck, Guillaume.	36	4	»	5	»	100 »	800 »	900 »	27 »	18 »
id.	Wagner, Catherine.	37	4	»	1	»	»	675 »	675 »	10 12	13 50
Grevenmacher.											
Betzdorf.											
Berg.	Ruppert, Catherine.	18	a. p.	»	»	»	»	550 »	550 »	»	11 »
Betzdorf.	Linden, Pierre.	29	4	»	1	»	»	750 »	750 »	22 50	15 »
Mensdorf.	Schaack, Léopold.	51	4	»	4	»	»	899 »	899 »	26 97	17 98
id.	Conrardy, Marie.	43	4	»	2	»	»	702 »	702 »	10 53	14 04
Olingen.	Wagner, Théodore.	27	3	»	17	50 »	200 »	700 »	950 »	28 50	19 »
Roodt.	Gillen, Jean.	34	4	»	»	»	»	700 »	700 »	21 »	14 »
Biwer.											
Biwer.	Birchen, Jean.	36	4	»	7	»	100 »	800 »	900 »	27 »	18 »
id.	Wehr, Catherine.	25	4	»	3	»	»	675 »	675 »	10 12	13 50
Boudeler.	Emering, Nicolas.	36	4	4	45	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Breinert.	Brucher, Anne.	4	a. p.	»	»	»	»	550 »	550 »	»	11 »
Wecker.	Lemmer, Catherine.	18	4	»	2	»	»	600 »	600 »	9 »	12 »
Flaxweiler.											
Beyren.	Kohn, Thomas.	65	4	»	1	»	»	925 »	925 »	27 75	18 50
Flaxweiler.	Wampach, Jean-Baptiste.	36	3	»	2	50 »	»	800 »	850 »	25 50	17 »
id.	Diedling, Anne.	26	3	»	9	50 »	60 »	675 »	785 »	11 77	15 70
Gostingen.	Kieffer, Jean.	23	4	»	5	»	100 »	800 »	900 »	27 »	18 »
id.	Moris, Angèle.	33	4	»	10	»	60 »	675 »	735 »	11 02	14 70
Niederdonven.	Ries, Nicolas.	53	3	»	9	50 »	100 »	817 »	967 »	29 01	19 34
Oberdonven.	Weber, Jean-Baptiste.	21	4	2	17	50 »[1]	200 »	700 »	950 »	27 »	18 »
Grevenmacher.											
Grevenmacher. (Ecole prim. supe.)	Weydert, Pierre.	»	1	»	4	150 »	»	1600 »	1750 »	52 50	35 »
id.	Schon, Aloyse.	»	2	»	»	100 »	»	1500 »	1600 »	48 »	32 »
id.	Wagner, Antoine.	»	2	»	11	100 »	100 »	1500 »	1700 »	51 »	34 »
id.	Daleyden, sœur Marie.	»	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
(Ecoles primaires)	Schon, Jean.	19	1	»	41	150 »	300 »	1500 »	1950 »	110 57[2]	39 »
id.	Wagner, Jean.	41	3	»	1	50 »	»	1100 »	1150 »	34 50	23 »
id.	Grethen, sœur Electa.	45	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Noël, sœur Joseph.	28	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »

1) Prime temporaire. 2) Doit, 4 pCt. Dans cette somme sont compris fr. 32,57 du chef d'années antérieures.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
(Écoles primaires.)	Manternach, sœur Urbin.	36	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
id.	Speller, sœur Marie-Fourrier.	46	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
id.	Vogel, sœur Conzalès.	39	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Junglinster.											
Altlinster.	Ewerhard, Marguerite.	25	4	»	6	»	60 »	600 »	660 »	9 90	13 20
Bourglinster.	Brandenbourg, Jean. [1])	52	3	»	34	50 »	300 »	908 »	1258 »	50 32	25 16
id.	Altmann, Catherine.	47	4	»	7	»	60 »	738 »	798 »	11 97	15 96
Eisenborn.	Léopard, Jean-Pierre.	29	3	»	21	50 »	200 »	700 »	950 »	28 50	19 »
Godbrange.	Peters, Jean.	53	3	»	1	50 »	»	817 »	867 »	26 01	17 34
Graulinster.	Schmit, Claire.	14	a. p.	»	»	»	»	550 »	550 »	»	11 »
Junglinster.	Weller, Guillaume. [1])	44	3	»	15	50 »	200 »	936 »	1186 »	47 44	23 72
id.	Gœdert, Catherine-Joséphine.	44	4	6	13	»	60 »	786 »	846 »	12 69	16 92
id.	Barnich, Philomène.	44	a. p.	»	»	»	»	586 »	586 »	»	11 72
Manternach.											
Berbourg.	Faber, Dominique.	46	4	»	»	»	»	854 »	854 »	25 62	17 08
id.	Kœtz, Barbe.	34	3	»	4	50 »	»	675 »	725 »	10 87	14 50
Lellig.	Weber, Catherine.	24	4	»	»	»	»	600 »	600 »	9 »	12 »
Manternach.	Diederich, Nicolas.	46	3	»	22	50 »	200 »	754 »	1004 »	30 12	20 08
Munschecker.	Schneider, Catherine.	15	4	»	2	»	»	600 »	600 »	9 »	12 »
Mertert.											
Mertert.	Probst, Jean-Baptiste.	42	3	»	10	50 »	100 »	818 »	968 »	29 04	19 36
id.	Kœnig, sœur Euchaire.	31	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Wasserbillig.	Zewen, Jean-Baptiste.	42	3	»	19	50 »	200 »	818 »	1068 »	32 04	21 36
id.	Terrens, Angèle.	56	4	»	21	50 »[2]	120 »	819 »	989 »	14 08	18 78
Rodenbourg.											
Beidweiler.	Molling, Anne.	38	4	»	»	»	»	600 »	600 »	9 »	12 »
Eschweiler.	Medernach, Barbe.	22	4	»	16	50 »[2]	120 »	600 »	770 »	10 80	14 40
Gonderange.	Reinhard, Marie.	47	4	»	»	»	»	663 »	663 »	9 95	13 26
Rodenbourg.	Cigrand, Anne.	24	4	»	1	»	»	600 »	600 »	9 »	12 »
Wormeldange.											
Ahn.	Apel, Barbe.	22	3	»	5	50 »	60 »	600 »	710 »	10 65	14 20
Ehnen.	Weyrich, Mathias.	61	3	»	24	50 »	200 »	899 »	1149 »	34 47	22 98
Machtum.	Pirsch, Jean.	59	4	»	12	»	100 »	871 »	971 »	29 13	19 42
Oberwormeldange.	Eberhardt, Pierre.	35	3	»	16	50 »	200 »	700 »	950 »	28 50	19 »
Wormeldange.	Courte, Nicolas.	38	3	2	22	50 »	200 »	800 »	1050 »	31 50	21 »
id.	Duchscher, Catherine.	43	3	»	13	50 »	60 »	702 »	812 »	12 18	16 24
Remich.											
Bous.											
Bous.	Leinenweber, Joseph.	39	4	»	38	50 »[2]	300 »	800 »	1150 »	33 »	22 »
id.	Gœdert, Marie.	32	4	»	»	»	»	675 »	675 »	10 12	15 50
Erpeldange.	Sprunck, Jean-Pierre.	56	4	»	1	»	»	844 »	844 »	25 32	16 88
Rolling-Assel.	Wieser, André.	30	4	»	»	»	»	700 »	700 »	21 »	14 »
Burmerange.											
Burmerange.	Ternes, Frédéric.	47	4	»	27	50 »[2]	300 »	763 »	1113 »	31 89	21 26

1) Doit 4 pCt. 2) Prime temporaire.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Elvange.	Pœlles, Jean.	37	4	3	5	»	100 »	700 »	800 »	24 »	16 »
Emerange.	Olinger, Nicolas.	13	4	»	31	50 »[1]	300 »	700 »	1050 »	30 »	20 »
Dalheim.											
Dalheim.	Hemes, Nicolas.	68	2	»	14	100 »	100 »	1052 »	1252 »	37 56	25 04
id.	Hollweck, Barbe.	64	4	»	27	50 »[1]	180 »	891 »	1121 »	16 06	21 42
Filsdorf.	Kinnen, Jacques.	44	4	»	2	»	»	736 »	736 »	22 08	14 72
Welfrange.	Speltz, Catherine.	28	4	»	»	»	»	660 »	660 »	9 90	13 20
Lenningen.											
Canach.	Altmann, André.	37	4	»	»	»	»	900 »	900 »	27 »	18 »
id.	Pauly, sœur Symphorose.	48	4	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Richette, sœur Célénie.	51	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Lenningen.	Comes, Joseph-François.	60	4	»	12	»	100 »	890 »	990 »	29 70	19 80
Mondorf.											
Altwies.	Ourth, Henri.	57	4	»	11	»	100 »	853 »	953 »	28 59	19 06
Ellange.	Neiers, Nicolas.	50	4	»	3	»	»	790 »	790 »	23 70	15 80
Mondorf.	Schmit, Guillaume.	33	4	»	4	»	»	800 »	800 »	24 »	16 »
id.	Mulling, sr Marie-Elisabeth.	30	aut.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
Remerschen.											
Remerschen.	Meyer, Mathias-Auguste.	47	4	»	7	»	100 »	863 »	963 »	28 89	19 26
id.	Hieronimy, Anne.	46	4	»	10	»	60 »	729 »	789 »	11 83	15 78
Schengen.	Tibesar, Jean-Pierre.	46	4	»	2	»	»	754 »	754 »	22 62	15 08
Wintrange.	Schmit, François.	32	4	»	1	»	»	700 »	700 »	21 »	14 »
Remich.											
Remich. (Ecole prim. supe.)	Mœs, Nicolas.	»	1	»	»	150 »	»	1600 »	1750 »	52 50	35 »
id.	Kimmes, Jean.	»	2	»	15	100 »	200 »	1500 »	1800 »	54 »	36 »
(Ecoles primaires.)	Gaspar, Henri.	35	2	»	13	100 »	100 »	1500 »	1700 »	51 »	34 »
id.	Bellwald, Nicolas.	46	3	»	12	12 50	25 »	1304 »	1341 50	10 90	26 83
id.	Kieffer, Pierre.	»	a. p.	»	»	»	»	»	»	»	»
id.	Braun, Jean.	50	3	»	2	50 »	»	1090 »	1140 »	34 20	22 80
id.	Schwartz, sœur Séraphine.	31	aut.	»	»	»	»	600 »	600 »	»	12 »
id.	Pauly, sœur Marguerite.	47	4	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
id.	Thill, sœur Germain.	47	aut.	»	»	»	»	500 »	500 »	»	10 »
Stadtbredimus.											
Greiveldange.	Olsem, Pierre.	44	3	»	17	12 50	50 »	836 »	898 50	8 15	17 97
	Krier, Joseph.	»	a. p.	»	»	»	»	»	»	»	»
id.	Schock, Christine.	46	3	»	6	50 »	60 »	729 »	839 »	12 58	16 78
Stadtbredimus.	Weber, Michel.	31	2	»	20	100 »	200 »	800 »	1100 »	33 »	22 »
id.	Melchior, Marguerite.	29	4	»	6	»	60 »	675 »	735 »	11 02	14 70
Waldbredimus.											
Trintange.	Robert, Henri.	26	4	»	1	»	»	800 »	800 »	24 »	16 »
id.	Wester, Elisabeth.	24	3	»	20	50 »	120 »	675 »	845 »	12 67	16 90
Waldbredimus.	Weyrich, Dominique.	44	4	»	1	»	»	736 »	736 »	22 08	14 72
Wellenstein.											
Bech-Kleinmacher.	Bentz, Nicolas.	42	3	»	1	50 »	»	818 »	868 »	26 04	17 56

1) Prime temporaire.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Bech-Kleinmacher.	Schmit, Lucie.	32	4	»	11	»	60 »	675 »	735 »	11 02	14 70
Schwebsingen.	Wagner, Mathias.	32	3	»	13	50 »	100 »	725 »	875 »	26 25	17 50
Wellenstein.	Nilles, Mathias.	41	3	»	10	50 »	100 »	809 »	959 »	28 77	19 18
id.	Knepper, Marie.	33	4	»	13	»	60 »	675 »	735 »	11 02	14 70
	Totaux . .	»	»	»	»	17641 »	56715 »	542615 »	616971 »	13989 03	12265 42

Bekanntmachung. — Versicherungswesen.

Hr. Heinrich Fischer zu Luxemburg ist als Hauptagent der Vaterländischen-Transport-Versicherungs-Actien-Gesellschaft in Elberfeld, in Ersetzung des Hrn. J. M. Aug. Fischer, welcher dieses Amt niedergelegt hat, bestätigt worden.

Luxemburg den 27. August 1876.

Der Regierungsrath,
M. Müllendorff.

Avis. — Assurances.

M. Henri *Fischer* de Luxembourg a été agréé comme agent général de la Compagnie d'assurances dite « Vaterländische-Transport-Versicherungs-Actien-Gesellschaft in Elberfeld », en remplacement de M. J.-M.-Aug. *Fischer*, qui a cessé ces fonctions.

Luxembourg, le 27 août 1876.

Le Conseiller de Gouvernement,
M. Mullendorff.

Beschluß, die Prüfung der Maße und Gewichte während 1876 betreffend.

Der General-Director der Finanzen;

Beschließt:

Art. 1. Die Prüfung der Maße und Gewichte wird, während des laufenden Jahres, an den Tagen, in den Ortschaften und für die Gemeinden, welche in nachstehender Tabelle angegeben sind, stattfinden.

Art. 2. In den Ortschaften, wo der Aichmeister sich zur Verrichtung seines Geschäftes aufhält, werden ihm die Gemeinde-Verwaltungen ein geeignetes Local anweisen.

Art. 3. Die Verwaltungen der in der letzten Spalte der Tabelle bezeichneten Gemeinden werden dem Aichmeister bei Zeit eine doppelte Liste derjenigen Personen einhändigen, welche im Falle sind ihre Maße und Gewichte der Prüfung zu unterwerfen, und diese Personen wenigstens vier-

Arrêté relatif à la vérification des poids et mesures pendant l'année 1876.

Le Directeur général des Finances;

Arrête:

Art. 1er. La vérification des poids et mesures aura lieu pendant l'année courante aux jours, dans les localités et pour les communes indiquées dans le tableau qui fait suite au présent.

Art. 2. Dans les localités où le vérificateur des poids et mesures s'arrêtera pour ses opérations, les administrations communales lui assigneront un local approprié.

Art. 3. Les administrations des communes désignées dans la dernière colonne du tableau feront remettre en temps utile au vérificateur une liste en double, indiquant les personnes qui sont dans le cas de faire vérifier leurs poids et mesures, et préviendront ces personnes au moins

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

undzwanzig Stunden vorher von den ihnen dieserhalb obliegenden Pflichten in Kenntnis setzen.

Art. 4. Nach Beendigung des Geschäftes wird der Aichmeister ein Exemplar dieser Liste mit seinen Bemerkungen dem Bürgermeister zurückschicken. Geht daraus hervor, daß einzelne ihrer Schuldigkeit nicht nachgekommen sind, so wird der Bürgermeister sie schriftlich daran erinnern, mit der Aufforderung, ihre Maße und Gewichte unverzüglich in der Wohnung des Aichmeisters vorzulegen, damit daselbst die gesetzlich vorgeschriebene Operation vorgenommen werde.

Das andere Exemplar wird dem Steuer-Director zugestellt.

Art. 5. Zur Stempelung der geprüften und gültig befundenen Maße und Gewichte wird der Aichmeister den Buchstaben **H** gebrauchen.

Art. 6. Die betheiligten Personen werden hierdurch benachrichtigt daß sie sich, in Ermanglung die Prüfung und Stempelung ihrer Maße und Gewichte erneuern zu lassen, den durch das Gesetz vom 6. März 1818 (Kgl. Beschluß vom 30. März 1827) verfügten Strafen aussetzen.

Art. 7. Gegenwärtiger Beschluß, welcher ins „Memorial" einzurücken und in den betreffenden Gemeinden anzuschlagen ist, soll von den Beamten und Angestellten, sowie von allen denjenigen die es betrifft, ausgeführt werden.

Luxemburg den 28. August 1876.

Der General-Director der Finanzen,
V. v. Röbe.

---

vingt-quatre heures d'avance des obligations qui leur incombent sous ce rapport.

Art. 4. L'opération terminée, le vérificateur renverra au bourgmestre un exemplaire de la liste émargée de ses observations. S'il y a des retardataires, le bourgmestre les rappellera par écrit à leurs devoirs, avec invitation de faire présenter sans retard leurs poids et mesures au domicile du vérificateur pour y subir l'opération voulue par la loi.

L'autre exemplaire de la liste est remis au directeur des contributions.

Art. 5. Pour le poinçonnage des poids et mesures vérifiés et trouvés exacts, le vérificateur emploira la lettre **H**.

Art. 6. Les personnes intéressées sont rendues attentives qu'à défaut de faire renouveler la vérification et le poinçonnage de leurs poids et mesures, elles encourront les peines statuées par la loi du 9 mars 1818 (arrêté royal du 30 mars 1827).

Art. 7. Le présent arrêté, qui sera inséré au *Mémorial* et affiché dans les communes intéressées, sera exécuté par les fonctionnaires et employés, ainsi que par toutes autres personnes que la chose concerne.

Luxembourg, le 28 août 1876.

Le Directeur général des finances,
V. de Roebé.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Reiseplan des Aichmeisters.

Ortschaften, wo die Prüfung stattfindet.	Ankunft und Aufenthalt des Aichmeisters in diesen Ortschaften.	Bezeichnung der Gemeinden, deren Einwohner, sofern sie Maße und Gewichte gebrauchen, sich in die in der ersten Spalte genannten Ortschaften zu begeben haben.
Ettelbrück.	4. September, von 9 Uhr Morgens bis 4 Uhr Abends.	Ettelbrück (die Hälfte der Stadt), Berg, Schieren und Merzig.
id.	5. September, von 1 Uhr Nachmittags bis 4 Uhr Abends.	Ettelbrück (Fortsetzung), Feulen, Erpelding und Burscheid.
Diekirch.	6. September, von 9 Uhr Morgens bis 4 Uhr Abends.	Diekirch (die Hälfte der Stadt), Bettendorf und Ermsdorf.
id.	7. September, von 8½ Uhr bis 11 Uhr Morgens.	Diekirch (Fortsetzung), Bastendorf und Reisdorf.
Vianden.	8. September, von 12 Uhr bis 4 Uhr Nachmittags.	Vianden, Fouhren und Putscheid.
Clerf.	11. September, von 10 Uhr Morgens bis 4 Uhr Abends.	Clerf, Munshausen, Heinerscheid und Bögen.
Ulflingen. (bei dem Bahnhof.)	12. September, von 6 Uhr bis 10 Uhr Morgens.	Ulflingen, Asselborn, Niederbeßlingen, Helzingen und Weiswampach.
Wilwerwiltz.	12. September, von 11 Uhr M. bis 3 Uhr Nachmittags.	Wilwerwiltz, Eschweiler und Alscheid.
Hosingen.	13. September, von 8 Uhr bis 12 Uhr Morgens.	Hosingen, Hoscheid und Consthum.
Wiltz.	18. September, Nachmittags bis 5 Uhr.	Wiltz (die Hälfte der Stadt), Bauschleiden und Winseler.
id.	19. September, von 7 Uhr Morgens bis Mittag.	Niederwiltz, Harlingen und Oberwampach.
Esch a. d. Sauer.	20. September, von 8 Uhr Morgens bis 12 Uhr.	Esch an der Sauer, Heiderscheid, Mecher, Gösdorf und Neunhausen.
Bettborn.	21. September, von 7 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.	Bettborn, Grosbous, Vichten und Wahl.
Redingen.	22. September, von 7 Uhr Morgens bis 2 Uhr.	Redingen, Arsdorf, Useldingen, Beckerich, Ell, Folschette, Bondorf und Perle.
Mersch.	25. September, von 8½ Uhr M. bis 3 Uhr Nachmittags.	Mersch, Säul, Tüntingen, Böwingen, Bissen, Lintgen und Lorentzweiler.
Fels.	26. September, von 8 Uhr M. bis 2½ Uhr Nachmittags.	Fels, Fischbach, Heffingen, Medernach, Nommern und Waldbillig.

NB. Die Maße und Gewichte, welche sich in den Stationen und Niederlagen der Eisenbahnen befinden, werden an Ort und Stelle geprüft.

Luxemburg. — Druck von V. Bück.